Contents

	Tables and Figures	*page* ix
	Preface	xi
	Introduction	1
1	**Operational preliminaries**	
1.1	Orientation points along the time line	7
1.2	Time and its Linguistic representation	8
	1.2.1 Time and tense	8
	1.2.2 Absolute vs. relative tense	10
1.3	Tense, aspect, mood, and modality	11
	1.3.1 Tense and aspect	11
	1.3.2 Mood, modality, and modals	12
	1.3.3 Tense as modality	15
1.4	The categories of future reference	16
	1.4.1 Futurity vs. posteriority	16
	1.4.2 Exponents of futurity	17
	1.4.3 Temporal proximity	17
1.5	Go-futures	17
1.6	Contingent vs. assumed event	20
	1.6.1 Speaker's perspective	20
1.7	Obligation and intentionality	21
2	**Future as an ontological and grammatical category**	
2.0	Mapping future onto grammar	22
2.1	The dynamic dimension of future semantics	23
	2.1.1 Where futures come from and where they go	24
2.2	Modality and future orientation	24
	2.2.1 Future as tense or mood	25
	2.2.2 Conditional as tense or mood	26
	2.2.3 The future as 'internal' and 'external' time	28
	2.2.4 The future as projected present	30
2.3	Temporality, modality, and the instability of futures	31
3	**The Latin background**	
3.0	Proto-Indo-European	32
3.1	Future reference in Latin	33

3.1.1 The synthetic futures *page* 33
3.1.2 The first periphrastic construction 35
3.1.3 Other periphrastic structures 39
3.1.4 Emerging patterns 40
3.2 Decline of *amabo/dicam* and genesis of *cantare habeo* 40
3.2.1 Phonological and morphological factors 41
3.2.2 The structural hypothesis 43
3.2.3 Semantic–stylistic explanations 45
3.2.4 Assessment of proposed linguistic explanations 47
3.2.5 An historico–cultural explanation: Christianity 47
3.3 The rise of periphrastic constructions 50
3.3.1 Modal verb phrases in popular Latin 50
3.3.2 Beginnings and extension of the *habeo* + infinitive construction 52
3.3.3 Semantics of *cantare habeo* and *cantabo* 56
3.3.4 Diachronic semantics of *cantare habeo* 58
3.3.5 *Cantare habebam*: future-of-the-past and conditional 59

4 Romance
4.1 Synthesis of *cantare habeo* 67
4.1.1 '*Daras*' 68
4.1.2 Genesis of the agglutinated forms 68
4.1.3 Chronology 69
4.1.4 Morphosyntax of *chanterai* 70
4.1.5 Agglutinated vs. disjunctive futures in Romance 74
4.1.6 Temporality, modality, and the issue of boundness 74
4.1.7 Synchronic relations of *chanterai* and *cantare habeo* 75
4.2 *Chanterai* and the expression of futurity in early Romance 76
4.2.1 Volitional futures 77
4.2.2 Obligative and potential futures 77
4.2.3 Intentive futures 78
4.3 Go-futures 78
4.3.1 Is the future 'coming' or 'going'? 78
4.3.2 Go-futures in diachronic perspective 81
4.3.3 Aspect and tense in go-futures 83
4.3.4 Tense/aspect and the morphosyntax of futures 85
4.4 *Chanterai* vs. *je vais chanter* 86
4.4.1 Contrastive semantics of simple futures and go-futures 86
4.4.2 Present relevance: key to the tense/aspect reversal in go-futures 97
4.4.3 Acquisition of futures 99
4.4.4 Geographic and sociolinguistic distribution of simple futures and go-futures 101
4.5 Summary 102

5 Syntheticity vs. analyticity in Romance futures and perfects
5.1 The concept of cycles in the evolution of futures 103
5.1.1 Temporalization and syntheticity 105

5.1.2 Temporalization and analyticity *page* 106
5.1.3 Futurity, modality, and the issue of boundness 108
5.1.4 Cycles and the fusion of *cantare habeo* 110
5.2 Verb phrases: an indicator of word-order in transition 110
5.2.1 Latin: an OV language or not? 111
5.2.2 Motivation for typological change 113
5.3 Word-order and the fusion of *cantare habeo* 113
5.3.1 Syntax of *habeo* + nonfinite verb constructions 113
5.3.2 Futures from *volo, venio* + infinitive 114
5.3.3 The accentual hypothesis 114
5.3.4 Failure of *habeo cantatu* to fuse 115
5.3.5 *Vadormir*: fusion of an aux + infinitive structure 115
5.4 *Cantare habeo* vs. *habeo cantatu* and the shift from OV to SVO 119
5.4.1 Why two different word-orders? 119
5.4.2 Grammaticization of *cantare habeo* 120
5.4.3 From OV to SVO 121
5.4.4 The morphosyntax of modal auxiliaries 123
5.4.5 The status of *habeo*: auxiliary or main verb? 124
5.4.6 Relative chronology in the formation of analytic tenses 125
5.5 Morphology recapitulates syntax 126
5.5.1 "Today's morphology is yesterday's syntax" 126
5.5.2 Stronger and weaker versions of the claim 127

6 Semantics of futurity in Romance
6.1 From obligation to futurity and then? 128
6.1.1 Modal applications of futures 129
6.1.2 Future and irrealis modalities 133
6.2 Future and subjunctive 133
6.2.1 Conceptual overlap between future and subjunctive 133
6.2.2 Future and subjunctive: Latin and the Indo-European legacy 134
6.2.3 The future subjunctive 137
6.2.4 Marking futurity in the subjunctive 139
6.2.5 The status of subjunctive in Romance 141
6.2.6 The marking of irrealis from Latin to Romance 142
6.3 The next future auxiliary? 143
6.3.1 'Want to' 144
6.3.2 'Ought to' 145
6.3.3 'Plan to' 148

7 Conclusions
7.1 Approach to the problem 150
7.2 The boundness of Romance verb forms 151
7.2.1 Are futures less bound than pasts or presents? 151
7.2.2 Boundness as a function of morphological and syntactic typology 151

7.3 Temporality, modality, and boundness *page* 153
7.4 Movements in semantics and grammar 154

Notes 156

Bibliography 194

Index 215

Tables

1.	Greek and Latin reflexes of Indo-European moods	*page* 33
2a.	*Futur* vs. *ultérieur* in Latin and French	36
2b.	Futurity/posteriority/prospection in Latin and French	36
3.	Latin and Romance aspectual systems	44
4.	The expression of the hypothetical in Latin	64
5.	Irrealis and temporal distance from 'now'	66
6.	Morphosyntactic evolution of *cantare habeo*	71
7.	Symmetry of French past and future systems	100
8.	Analytic and synthetic cycles	104
9.	Futurity and modality in diachronic overview	109
10.	The American Spanish go-future	116
11.	Diachronic overview of future forms and functions	130

Figures

1.	Functional evolution of the infinitive construction with *habere*	66
2.	The go-future perspective	79
3.	Future vs. go-future	98
4.	Diachronic semantics of futurity	129
5.	Functional specification of future and subjunctive in Latin	136